

平成31年4月10日

ご称号とお代替わりの基本用語

English Titles and Basic words relating to the Imperial Succession

国事行為に関する基本語彙は首相官邸ホームページ（→）をご覧ください。

For basic words related to State acts, see Prime Minister's homepage (→).

上皇陛下	<i>Jōkō Heika, His Majesty the Emperor Emeritus</i>
上皇后陛下	<i>Jōkōgō Heika, Her Majesty the Empress Emerita</i>
皇嗣殿下	<i>Kōshi Denka, His Imperial Highness the Crown Prince</i>
皇嗣妃殿下	<i>Kōshihi Denka, Her Imperial Highness the Crown Princess</i>
高御座	<i>Takamikura, Imperial Throne for the Emperor</i>
御帳台	<i>Michodai, August Seat of the Empress</i>
大嘗祭	<i>Daijosai, Great Ceremony of offering to the Imperial Ancestor and the Deities by the newly-enthroned His Majesty the Emperor / Great Thanksgiving Ceremony</i>
大嘗宮	<i>Daijokyu Halls, Sanctuary for the Daijosai</i>
大饗の儀	<i>Daikyo-no-gi, Grand Banquets</i>
悠紀田	<i>Yukiden, specially designated rice field in the Yuki District (Eastern Japan)</i>
主基田	<i>Sukiden, specially designated rice field in the Suki District (Western Japan)</i>
大礼委員会	<i>Tairei-linkai, Committee for the Ceremonies relating to the Imperial Succession</i>

宮廷費

*Kyuteihi*, Palace-related Expenses: This amount is meant for the Imperial Family's official duties, including ceremonies, state banquets and receptions, and domestic and overseas visits. It is also for maintenance and management of the facilities of the Imperial Palace and other properties.

内廷費

*Naiteihi*, Inner Court Expenses: These are the day-to-day personal expenses of His Majesty the Emperor and the inner-court members of the Imperial Family (*Naitei-Kozoku*).

皇室行事

*Koshitsu Gyoji*, Ceremonies of the Imperial House

皇室經濟法

*Koshitsu Keizaiho*, The Imperial House Economy Law

皇室經濟法施行法

*Koshitsu Keizaiho Sekoho*, The Law for Enforcement of the Imperial House Economy Law

新嘗祭

*Niinamesai*, Annual Ceremony of offering to the Imperial Ancestor and the Deities / Annual Thanksgiving Ceremony

武蔵野陵

*Musashino-no-misasagi*, Musashino Mausoleum / Mausoleum of Emperor Showa

武蔵陵墓地

*Musashi Ryobochoi*, Musashi Imperial Mausolea Grounds

賢所

*Kashikodokoro*, the Place/Sanctuary of Reverence, the Place/Sanctuary dedicated to the Divine Mirror, which represents the first Imperial Ancestress, Amaterasu-Omikami

神殿

*Shinden*, the Sanctuary for Deities, the Sanctuary dedicated to the Deities of Heaven and Earth

皇靈殿

*Koreiden*, the Sanctuary for Imperial Ancestors, the Sanctuary dedicated to all the Imperial Ancestors